Kansanlähetys

HAT-Koben maisemat alkavat tuntua kotimaisemilta!

Kaikki Koben suomalaislähetit kokoontuivat Palmujen jäähyväisjuhlaan.

Kävimme ostamassa paikallisesta kristillisestä kirjakaupasta japanin kielisen Raamatun. Kuva on siltä reissulta.

SYRJÄTEIDEN UUTISKIRJE 17.07.2021 Nr.18

Ganbarimashita! Tsempattiin!

Ensimmäinen lukukautemme kielikoulussa tuli päätökseensä. Vaikka opiskelutahtimme ei ole vastannut alkuperäisiä suunnitelmia, voimme iloksemme todeta, että olemme kuitenkin lähes aikataulussa kaksivuotisessa kielikoulussamme. Optimistinen tavoitteemme olisi päästä japanin kielessä N2-tasolle, joka vastaa suunnilleen lukionsa päättävältä odotettua kielitaitoa. Kesälomaan mennessä opiskeltu Genki I -oppikirja sisältää N5-tasolle vaaditun oppimäärän, eli ainakin teoriassa neljäsosa opinnoista on nyt suoritettu. Uusia kielioppirakenteita ja sanastoa on tullut vauhdilla, ja alkavan kesäloman levossa opittu toivottavasti sisäistyy kunnolla.

Sadekausi tuli päätökseensä, ja kesäinen, häkellyttävän kovaääninen kaskaiden (”semi”) surina vallitsee nyt äänimaisemaa. Sadekauden loppuhuipennuksena kaupunkia piiskasivat rankkasateen, ja niistä johtuvien maanvyöryvaroituksen vuoksi Noomin päivähoitopäiviä peruuntui ja 3-vuotiaan terveystarkastus jouduttiin siirtämään syksylle. Odotamme japanilaista ”neuvolaa” hyvin kiinnostuneina, sillä ymmärtääksemme lapsia on samanaikaisesti paikalla useita, ja tarkastukset ovat hyvin tehokkaita. Olemme myös etukäteen itse täyttäneet lukuisia kyselylomakkeita (käännössovellusta apuna käyttäen) ja tehneet kuulo- ja näkötestit kotona ohjeistusten mukaisesti.

TUE TYÖTÄMME

Lahjoita viitteellä: **21542**

SEKL
FI14 5043 1920 0034 52
Helsingin Kansanlähetys
FI33 8000 1001 5582 47
Hämeen Kansanlähetys
FI71 5730 0820 0457 02
Kymenlaakson Kansanlähetys
FI59 5750 0140 1569 03
Satakunnan Kansanlähetys
FI10 5700 0220 0055 91
Varsinais-Suomen Kansanlähetys
FI39 4309 1520 0011 71

Lähettävät seurakunnat:
Forssa, Hakunila, Kankaanpää, Kotka-Kymi, Naantali, Orivesi, Rauma, Salo, Siikainen, Turun Katariina, Valkeala

Lähettisihteeri Helena Perttilä:
helena.perttila@outlook.com

YouTube

Syrjäteillä Japanissa
Uusin jakso! Japanilainen hätäreppu:
http://tiny.cc/reppu

Uskontoa vai kulttuuria?

Japanissa vietettiin 7.7. tähtifestivaali ”Tanabataa". Olimme ennalta tietoisia tästä juhlapäivästä, sillä tunnemme juhlaan liittyvän kauniin laulun japanilaisesta lastenlaulukirjasta. Tiesimme, että juhlan ytimessä on kiinalainen taru rakastavaisista (tähdistä), jotka kohtaavat toisensa kerran vuodessa linnunradalla. Juhlan käytäntöihin kuuluu mm. toiveiden kirjoittaminen värikkäille paperilapuille, jotka solmitaan kiinni bambun oksiin. Juhlan päätteeksi oksat joko poltetaan tai heitetään virran vietäväksi.

Kia kyseli kahdelta eri japaninopettajalta lisätietoja Tanabatan juhlallisuuksista ja ennen kaikkea sen uskonnollisista piirteistä. Molemmat opettajat vakuuttivat, että Tanbata ei ole uskonnollien juhla, sillä siihen ei liity temppeli- tai pyhäkkövierailuja. Juhla oli heidän mukaansa puhtaasti kulttuurinen. Silti he myös kertoivat, että virran vietäväksi lähetettävät toivelaput saatetaan matkaan rukouksin. Kulttuuri ja uskonto ovat täällä hienovaraisesti mutta todella elimellisesti kietoutuneet yhteen, ja niiden erottaminen vaikuttaa olevan paikallisille vaikeaa. Noomin kristillisessä päiväkodissa ei juhlittu lasten juhlana tunnettua Tanabataa, mistä tulkitsemme juhlan sittenkin olevan melko uskonnollinen.

Kia, Markus, Noomi ja Lydia

Taabata-tähtifestivaalin koristusta läheisessä kauppakeskuksessa. Värikkäille papereille kirjoitetut toiveet (tai rukoukset?) kirjoitetaan usein haiku-runon muotoon.

Kia on alkanut harjoitella akvarelli- ja mustemaalausta. Parhaat työt hän lähettää postikortteina lähettäjille. Jos ositetietosi ovat KL:n tiedossa ja ajantasalla, saat ennemmin tai myöhemmin Japanista postikortin!

Suolana ja valona

Ehkä japani ei olekaan niin vaikeaa. Me puhumme ja ymmärrämme – kielikoulussa. Ympäristössä, joka palvelee meidän oppimistamme ja opettajat puhuvat tasomme mukaista kieltä, on helppo kokea onnistuvansa.

Toisin on koulun ulkopuolella. Siellä yksinkertaisetkin asiat tuntuvat vaikeilta, ja edistyminen on hidasta. Puhutusta kielestä saamme selvää vasta sanan sieltä ja täältä, eikä meitä aina ymmärretä, vaikka kuvittelemme ilmaisevamme itseämme oikein

Tämä on toki luonnollista, toimimmehan vieraalla kielialueella. Tunne on kuitenkin tuttu ihan eri kontekstista: seurakunnasta. Se on meille kristityille kuin kielikoulu lähetille: turvallinen, varustava: kuin meitä varten. Sen ulkopuolinen maailma puhuu usein vierasta kieltä, eikä ”maailmassa” ole yhtä helppoa ja vaivatonta olla. Kun voisikin vain pysyä kristittyjen yhteydessä, missä ymmärtää ja tulee ymmärretyksi! Meidät on kuitenkin kutsuttu valoksi ja suolaksi maailmaan, ja kirkko, samoin kuin kielikoulu, varustavat meitä viemään valoa sinne, missä sitä ei ole nähty.

RUKOILLAAN YHDESSÄ

Kiitos

- Alkavasta kesälomasta!
- Noomin hyvästä sopeutumisesta päiväkotiin.
- Palmut pääsivät turvallisesti Suomeen!
- Pääsemme paikan päälle kirkkoon ja tapasimme myös kirkon naapurin rouvan

Pyydämme

- Levollista lomaa!
- Että Evankeliumi saisi koskettaa Noomin päiväkodin lapsia ja heidän vanhempiaan.
- Että saisimme luotua ja ylläpidettyä hyviä henkilökohtaisia suhteita paikallisten kanssa.